

# Panasonic®

## Driftsinstruksjoner Digitale trådløse stereohodetelefoner

Modellnr. **RP-HD610N**



Qualcomm®  
aptX™ HD



Google Assistant



Takk for at du har kjøpt dette produktet.

Les disse instruksjonene nøye før du bruker produktet, og oppbevar håndboken for fremtidig bruk.

# Sikkerhetsforholdsregler

## ■ Produkt

### ADVARSEL:

For å redusere faren for brann, elektrisk støt eller skade på apparatet:

- Utsett ikke produktet for regn, fukt, drypping eller sprut.
- Ikke plasser objekter som er fylt med væske, som vaser, på apparatet.
- Bruk det anbefalte tilbehøret.
- Fjern ikke deksler.
- Reparer ikke denne enheten selv, overlat service til kvalifisert servicepersonell.

### Unngå bruk under følgende forhold

- Ekstremt høye eller lave temperaturer under bruk, oppbevaring eller transport.
- Hvis batteriet kastes på ild eller en varm ovn, eller mekanisk knusing eller oppkutting av et batteri, som kan forårsake eksplosjon.
- Ekstremt høye temperaturer og/eller ekstremt lavt lufttrykk som kan forårsake eksplosjon eller lekkasje av brennbar væske eller gass.

- Unngå bruk eller plassering av denne modulen nær varmekilder.
- Ikke lytt med denne modulen ved høy lydstyrke på steder hvor du trenger å høre lyder fra miljøet rundt deg for sikkerhet, f.eks. ved jernbaneoverganger og på byggeplasser.
- Bredbåndkarakterstikkspenning lik eller høyere enn 75 mV.
- Hold denne modulen unna ting som påvirkes av magnetisme. Enheter som f.eks. klokker, virker kanskje ikke som de skal.
- Når du bruker denne modulen på et fly, må du følge instruksjonene fra flyselskapet. Noen flyselskaper kan forby deg å bruke modulen. Mer informasjon får du ved å kontakte flyselskapet du skal fly med.

## ■ Allergier

- Ikke bruk modulen hvis du opplever ubehag med øreputene eller andre deler som kommer i direkte kontakt med huden din.
- Vedvarende bruk kan forårsake eksem eller andre allergiske reaksjoner.

## ■ Forholdsregler for lytting med hodetelefoner

- Ekstremt høyt lydtrykk fra øretelefoner og hodetelefoner kan skade hørselen.
- Ikke bruk hodetelefoner på høyt volum. Hørselseksperter fraråder langvarig avspilling.
- Hvis du opplever ringing i ørene, må du redusere lydstyrken eller slutte å bruke hodetelefonene.
- Ikke bruk dem mens du kjører en bil e.l. Det kan være farlig i trafikken og er ulovlig i mange områder.
- Du må være ekstremt forsiktig eller avbryte bruken midlertidig i potensielt farlige situasjoner.

Denne modulen kan motta radiostøy forårsaket av mobiltelefoner under bruk. Hvis slik støy forekommer, må du øke avstanden mellom denne modulen og mobiltelefonen.

Oppbevar flyadapteren utilgjengelig for barn for å hindre at de svelger den.

Bruk kun den medfølgende USB-ladekabelen når du kobler til en computer.

Denne enheten er beregnet for bruk i moderate og tropiske klimaer.

# Om Bluetooth®

**Panasonic har ikke ansvar for data og/eller informasjon som kompromitteres under en trådløs sending.**

## ■ Frekvensbånd i bruk

Denne modulen bruker 2,4 GHz frekvensbåndet.

## ■ Sertifisering av modulen

- Denne modulen oppfyller frekvensrestriksjonene og er sertifisert basert på frekvenslover. En trådløsgodkjenning er derfor ikke nødvendig.
- Handlingene under er straffbare i noen land:
  - Demontering/endring av denne modulen.
  - Fjerning av spesifikasjoner.

## ■ Begrenset bruk

- Trådløs sending og/eller bruk med alle Bluetooth®-utstyrte enheter, er ikke garantert.
- Alle enheter må oppfylle standarder som er satt av Bluetooth SIG, Inc.
- Avhengig av spesifikasjoner og innstillinger for en enhet, kan den ikke kobles til eller noen handlinger kan være forskjellige.
- Denne modulen støtter Bluetooth® sikkerhetsfunksjoner. Avhengig av driftsforhold og/eller innstillinger, kan det imidlertid hende at denne sikkerheten ikke er god nok. Vær forsiktig når du sender data trådløst til denne modulen.
- Denne modulen kan ikke sende data til en Bluetooth®-enhet.

## ■ Bruksområde

Denne enheten skal brukes i et maksimumsområde på 10 m.

Området kan reduseres avhengig av miljø, hindringer eller forstyrrelser.

## ■ Forstyrrelser (støy) fra andre enheter

- Denne modulen vil kanskje ikke fungere på riktig måte og det kan oppstå lydhopp på grunn av radiobølggestøy hvis modulen befinner seg for nært andre Bluetooth®-enheter eller enhetene som bruker 2,4 GHz-båndet.
- Denne enheten vil kanskje ikke virke på riktig måte hvis radiobølger fra en stasjon i nærheten f.eks. er for sterke.

## ■ Riktig bruk

- Enheten er tenkt for normal, generell bruk.
- Ikke bruk dette systemet i nærheten av utstyr eller i omgivelser som er følsomme for radiostøy (f.eks. flyplasser, sykehus, laboratorier osv.).

---

# Innholdsfortegnelse

Sikkerhetsforholdsregler .....	2
Om Bluetooth® .....	3

## Før bruk

---

Tilbehør .....	5
Vedlikehold .....	5
Delenavn .....	6

## Forberedelse

---

Lading .....	7
Slå strømmen på/av .....	7
Tilkobling av Bluetooth®-enhet .....	8
• Paring (registrering) av denne enheten med Bluetooth®-enheten for tilkobling .....	8
• Tilkobling av parett Bluetooth®-enhet .....	9

## Drift

---

Lytte til musikk .....	10
• Fjernstyring .....	10
Foreta et anrop .....	11
Bruk støyreduksjon .....	12
Bruke Google Assistent .....	13
Bruke "Panasonic Audio Connect"-appen .....	15
Nyttige funksjoner .....	16
• Aktivering av talfunksjoner .....	16
• Veiledningsmeldinger .....	16
• Bruk av lydteppeforsterker .....	17
• Oppretting av flerpunktstilkobling .....	18
• Batterinivåvarsling .....	19
• Automatisk utkobling .....	19
• Bruk av den løse kabelen (levert) .....	19
• Nullstilling av modulen .....	19

## Annet

---

Oppbevaring av enheten .....	20
Gjenoppretting av fabrikkinnstillinger .....	21
Opphavsrett osv. ....	21
Feilsøking .....	22
• Lyd og audiovolum .....	22
• Tilkobling av Bluetooth®-enhet .....	22
• Telefonsamtaler .....	22
• Generelt .....	23
• Strømforsyning og lading .....	23
• Google Assistent .....	23
• Veiledningsmeldinger .....	23
Spesifikasjoner .....	24
Demontering av batteriet ved kassering av denne modulen .....	25

## Uttrykk som brukes i dette dokumentet

- Sider som det skal henvises til, vises som "→ ○○".
- Produktillustrasjonene kan være forskjellige fra det faktiske produktet.

## Tilbehør

Kontroller og identifiser levert tilbehør.

**1 x USB-ladekabel**

**1 x løs kabel**

**1 x koffert**



**1 x flyadapter**

## Vedlikehold

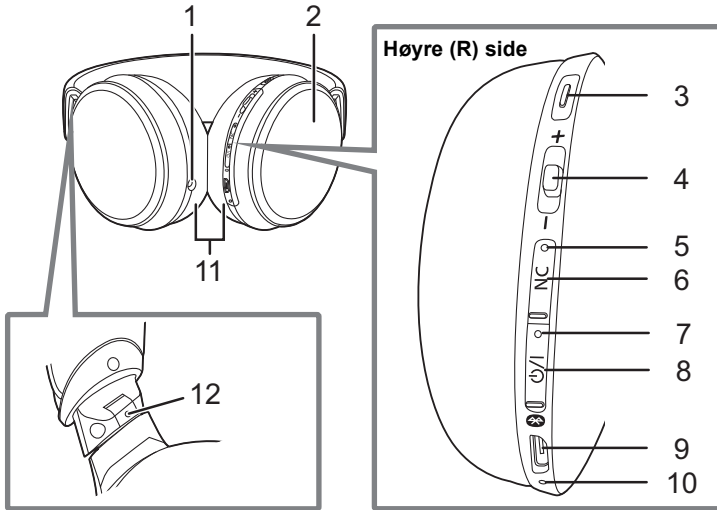
Rengjør denne enheten med en tørr, myk klut.

- Ikke bruk løsemidler som f.eks. benzen, tynner, alkohol, vaskemiddel for kjøkken, kjemisk vaskemiddel osv. Dette kan gjøre at det utvendige huset deformeres eller belegget kan slippe.

Oppretthold batteriets ytelse

- Ved lange perioder uten bruk bør enheten fullades hver 6. måned for å opprettholde batteriets ytelse.

# Delnavn



- |   |   |
|---|---|
| <p>1 Lydingangsterminal</p> <p>2 Forsterkersensorpanel for lydteppe</p> <p>3 Handlingsknapp</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Det gjør at du kan bruke Google Assistant. (→ 13, "Bruke Google Assistant")</li> </ul> <p>4 Flerfunksjonsknapp</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Du kan utføre en bredt spekter av handlinger ved å trykke på denne knappen eller bevege den mot "+"- eller "-"-siden. (→ 10, "Fjernstyring")</li> </ul> <p>5 Støyreduksjons-LED<sup>*1</sup></p> | <p>6 [NC] (Støyreduksjons)-knapp (→ 12, "Bruk støyreduksjon", → 17, "Bruk av lydteppeforsterker")</p> <p>7 Strøm-/parings-LED<sup>*2</sup></p> <p>8 [⏻/Ⓜ]-knapp<sup>*3</sup></p> <p>9 Ladeterminal (DC IN)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Koble USB-ladekabel (levert) til denne terminalen ved lading. (→ 7, "Lading")</li> </ul> <p>10 Mikrofon</p> <p>11 Øreputer</p> <p>12 Hevet punkt viser venstre side</p> |
|---|---|

## \*1 Eksempler på lys-/blinkemønstre

Lys (grønt):	Støyreduksjon er PÅ
--------------	---------------------

## \*2 Eksempler på lys-/blinkemønstre

Lys (rødt):	Lading pågår
Blinker vekselvis blått og rødt:	Bluetooth <sup>®</sup> -paring (registrering) standby
Blinker sakte (blå) <sup>*4</sup> :	Bluetooth <sup>®</sup> -tilkobling standby
Blinker to ganger ca. hvert 2. sekund (blå) <sup>*4</sup> :	Det er opprettet en Bluetooth <sup>®</sup> -paring (registrering) eller et anrop pågår
Blinker (blå) <sup>*4</sup> :	Et anrop mottas

\*3 ⏻/Ⓜ: Standby/PÅ

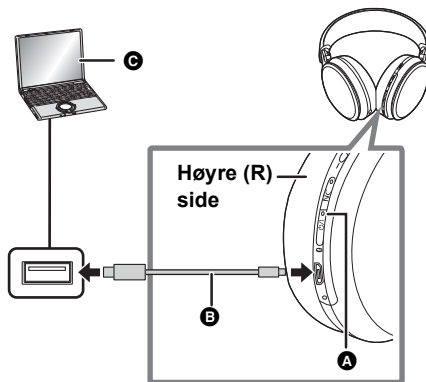
\*4 Batteriet har lite strøm når det blinker rødt. (→ 19, "Batterivåvarsling")

# Lading

Det oppladbare batteriet (installert i enheten) er ikke ladet i starten. Lad batteriet før du bruker enheten.

## Koble denne enheten til en computer som bruker USB-ladekabelen.

- A:** Strøm-/parings-LED
  - B:** USB-ladekabel (levert)
    - Kontroller terminalenes reting og sett pluggen inn/ut mens du holder i den. (Hvis den settes inn diagonalt eller i feil reting, kan det deformere terminalen og forårsake feil.)
  - C:** Computer
    - Slå på computeren på forhånd.
- Strøm-/parings-LED-en lyser rødt mens lading pågår. Når ladingen er ferdig, slukker strøm-/parings-LED-en.
  - Det tar ca. 4 timer å lade batteriet fra utladet til fulladet.



## Merk

- Lad i en romtemperatur mellom 10 °C og 35 °C. Utenfor dette temperaturområdet kan det hende ladingen avbrytes og strøm-/parings-LED-en slukkes.
- Det er ikke mulig å slå på strømmen eller koble til Bluetooth®-enheter under lading.
- Ikke bruk andre USB-ladekabler enn den som er inkludert i leveringen. Dette kan forårsake feil.
- Lading kan ikke utføres eller ladingen kan stoppe hvis computeren er i eller kobles til standby- eller hvilemodus.

# Slå strømmen på/av

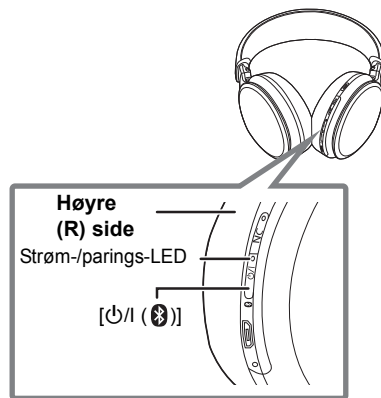
Når strømmen er av, trykk og hold [**⏻** / **⏻**] for denne enheten i ca. 3 sekunder til strøm-/parings-LED (blå) blinker.

- Det høres et pip, og strøm-/parings-LED-en (blå) blinker sakte.

## ■ Slå av strømmen

Trykk på og hold inne [**⏻** / **⏻**] i ca. 3 sekunder. Det høres en veiledningsmelding på engelsk, og strømmen slås av.

- Du kan endre språket på lydveiledningen. (→ 16, "Veiledningsmeldinger")



## Merk

- Hvis enheten ikke er koblet til en Bluetooth®-enhet, høres det en veiledningsmelding på engelsk, og enheten slås av automatisk ca. 5 minutter etter at du har sluttet å bruke den. (Unntatt hvis støyreduksjonen er slått PÅ.) (→ 19, "Automatisk utkobling")
- Du kan endre språket på lydveiledningen. (→ 16, "Veiledningsmeldinger")

# Tilkobling av Bluetooth®-enhet

## Forberedelse

- Plasser Bluetooth®-enheten innen ca. 1 m fra enheten.
- Kontroller at enheten virker som den skal ved hjelp av driftsinstruksjonene.

## Paring (registrering) av denne enheten med Bluetooth®-enheten for tilkobling

Se "Bruke Google Assistant" (→ 13) før du foretar de følgende innstillingene ved bruk av Google Assistant.

### 1 Når strømmen er av, trykk og hold [⏻/Ⓜ (Ⓜ)] for enheten i til strøm-/parings-LED-en blinker.

Når en enhet pares for første gang: ca. 3 sekunder

Når du parer en ekstra eller påfølgende enheter: ca. 5 sekunder

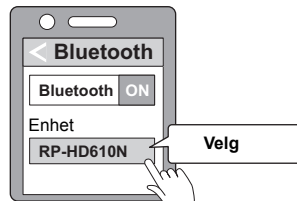
- Enheten begynner å søke etter Bluetooth®-enheten for tilkobling, og strøm-/parings-LED-en vil blinke vekselvis blått og rødt.

### 2 Slå på strømmen for Bluetooth®-enheten og aktiver Bluetooth®-funksjonen.

### 3 Velg "RP-HD610N" i menyen for Bluetooth®-enheten.

- En MAC-adresse (en alfanumerisk tegnstreng som vises av og eksklusivt for enheten) kan vises før "RP-HD610N" vises.
- Hvis du blir spurt om passord, legger du inn "0000 (fire nuller)" for denne enheten.

f.eks.



### 4 Sjekk forbindelsen til Bluetooth®-enheten i modulen.

- Strøm-/parings-LED-en vil blinke vekselvis blått og rødt til tilkoblingen til enheten er fullført. Når strøm-/parings-LED-en (blå) blinker to ganger ca. hvert 2. sekund, er paringen (registrering) fullført. (Forbindelse opprettet)

## Merk

- Hvis det ikke er opprettet forbindelse til en enhet innen ca. 5 minutter, vil modulen bli slått av. Gjennomfør paringen på nytt. (Unntatt når støyreduksjon er slått PÅ.)
- Du kan pare opp til 8 Bluetooth®-enheter med denne modulen. Hvis det pares en 9. enhet, vil enheten med den eldste forbindelsen bli erstattet. For å bruke den, må du pare den på nytt.



## Tilkobling av parete Bluetooth®-enhet

### 1 Slå på denne modulen.

- Trykk inn og hold [⏻/| (🔊)] for denne enheten i ca. 3 sekunder til strøm-/parings-LED-en (blå) blinker.
- Det høres et pip, og strøm-/parings-LED-en (blå) blinker sakte.

### 2 Utfør trinn 2 og 3 av “Paring (registrering) av denne enheten med Bluetooth®-enheten for tilkobling”. (→ 8)

- Hvis strøm-/parings-LED-en (blå) blinker to gang ca. hvert 2. sekund, er paringen (registrering) fullført. (Forbindelse opprettet)

---

### Merk

- Denne modulen husker enheten som ble koblet til sist. Forbindelsen kan opprettes automatisk etter trinn 1 (se over).
- Hvis det ikke er opprettet forbindelse til en enhet innen ca. 5 minutter, vil modulen bli slått av. Slå på modulen igjen. (Unntatt når støyreduksjon er slått PÅ.)

# Lytte til musikk

Hvis den Bluetooth®-kompatible enheten støtter "A2DP" og "AVRCP" Bluetooth®-profiler, kan det spilles av musikk med fjernkontrollstyringer på modulen.

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile - avansert lydfordelingsprofil): Sender lyd til modulen.
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile - audio/video fjernkontrollprofil): Tillater fjernstyring av enheten med modulen.

## 1 Koble til Bluetooth®-enheten og modulen. (→ 8, "Tilkobling av Bluetooth®-enhet")

## 2 Velg og spill av musikken på Bluetooth®-enheten.

- Enhetens øretelefoner ikke spille av musikken eller lyden for videoen som avspilles.
- Driftstid:  
Maksimal avspillingstid er ca. 24 timer. (Den kan bli kortere avhengig av bruksbetingelsene.)

### ■ OBS

- Enheten kan lekke lyd avhengig av volumet.
- Når lydstyrken økes til nær maksimumsnivå, kan musikken høres forvrengt ut. Reduser lydstyrken til forvrengningen er borte.

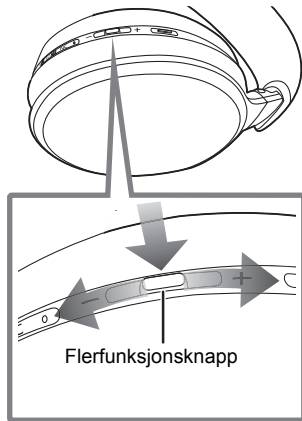
## Fjernstyring

Du kan kontrollere Bluetooth®-enheten med flerfunksjonsknappen på modulen.

- Avhengig av Bluetooth®-enheten eller appen kan det hende at noen funksjoner ikke svarer eller ikke virker som beskrevet over selv om du trykker på flerfunksjonsknappen på enheten.

### (Eksempel på bruk av flerfunksjonsknappen)

#### Høyre (R) side



Funksjon	Drift
<b>Spill / Pause</b>	Trykk på flerfunksjonsknappen.
<b>Øk lydstyrken</b>	Skyv flerfunksjonsknappen mot "+". • Ved å skyve og holde mot "+" kan du øke lydstyrken kontinuerlig.
<b>Senk lydstyrken</b>	Skyv flerfunksjonsknappen mot "-". • Ved å skyve og holde mot "-" kan du senke lydstyrken kontinuerlig.
<b>Hopp forover</b>	Trykk på flerfunksjonsknappen to ganger i rask rekkefølge.
<b>Hopp bakover</b>	Trykk på flerfunksjonsknappen tre ganger i rask rekkefølge.
<b>Hurtigspoling forover</b>	Trykk på flerfunksjonsknappen to ganger i rask rekkefølge og hold den inne ved det andre trykket.
<b>Hurtigspoling bakover</b>	Trykk på flerfunksjonsknappen tre ganger i rask rekkefølge og hold den inne ved det tredje trykket.

### Merk

- Lydstyrken kan reguleres i 31 trinn (16 trinn under anrop). Når maksimum eller minimum lydstyrke er nådd, høres et lydsignal (pip).

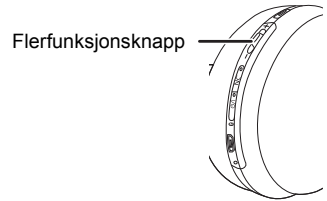
## Foreta et anrop

Med Bluetooth®-kompatible telefoner (mobiltelefoner eller smarttelefoner) som støtter "HSP" eller "HFP" Bluetooth®-profilen, kan du bruke modulen til telefonsamtaler.

- HSP (hodetelefonprofil):  
Denne profilen kan brukes til å motta monolyd og opprette toveis kommunikasjon ved hjelp av mikrofonen på modulen.
- HFP (håndfriprofil):  
I tillegg til HSP-funksjonene har denne profilen en funksjon for innkommende og utgående samtaler. (Denne modulen har ikke en funksjon som lar deg foreta telefonsamtaler uavhengig av en Bluetooth®-kompatibel telefon.)

### 1 Koble til Bluetooth®-enheten og modulen. (→ 8, "Tilkobling av Bluetooth®-enhet")

### 2 Trykk på flerfunksjonsknappen på enheten og svar på den innkommende samtalen.



- Under en innkommende samtale vil ringetonen høres fra modulen og strøm-/parings-LED-en vil blinke.
- (Kun HFP) For å avvise den innkommende samtalen trykker du på flerfunksjonsknappen to ganger i rask rekkefølge.

### 3 Begynn å snakke.

- Strøm-/parings-LED-en vil blinke 2 ganger gjentatte ganger i løpet av et anrop.
- Lydstyrken kan reguleres under en telefonsamtale. Instruksjoner for innstilling finner du på side 10.

### 4 Trykk på flerfunksjonsknappen for å avslutte telefonsamtalen.

- Det vil høres et lydsignal (pip).

#### Merk

- Det kan finnes tilfeller hvor håndfriinnstilling må gjøres på den Bluetooth®-kompatible telefonen.
- Avhengig av den Bluetooth®-kompatible telefonen kan du høre innkommende og utgående ringetoner for telefonen fra modulen.
- (Kun HFP) Det kan være vanskelig å høre telefonsamtaler når modulen brukes på steder med mye støy eller utendørs eller på steder som utsettes for kraftig vind. I slike tilfeller må du skifte sted for anropet eller koble anropsenheten til Bluetooth®-kompatibel telefon for å fortsette samtalen. (Trykk på flerfunksjonsknappen på enheten to ganger i rask rekkefølge for å veksle.)
- Du kan bruke den Bluetooth®-kompatible telefonen til å ringe ved å bruke mikrofonen på modulen og en app på den Bluetooth®-kompatible telefonen. (→ 16, "Aktivering av talefunksjoner")

# Bruk støyreduksjon

Merk at bruk av støyreduksjonsfunksjonen innebærer endring av volumet og lyd kvaliteten. Lyd kvaliteten er konfigurert på en slik måte den er optimert for hvert nivå.

## ■ Om støyreduksjonsnivå

Du kan velge én av følgende nivåene etter preferanse.

- Standard nivåinnstilling er "Støyreduksjon: Høy".
  - Støyreduksjon: Høy
  - Støyreduksjon: Medium
  - Støyreduksjon: Lav

## 1 Trykk på [NC].

- Du bytter mellom disse tre nivåene og av ved å trykke på [NC].
  - "Støyreduksjon: Høy" —————> "Støyreduksjon: Medium"
  - ↑
  - "Støyreduksjon: Av" ←———— "Støyreduksjon: Lav"
  - ↓
- Når støyreduksjonsfunksjonen er på, lyser LED-en for støyreduksjon grønt.



## 2 Juster lydstyrken for avspillingsenheten.

### Merk

- Når du bruker støyreduksjonsfunksjonen, vil det være mulig å høre en veldig liten del av støyen som generes fra den støyreduserende kretsen, men dette er normalt og ikke et tegn på problemer. (Denne veldig lave støyen kan høres på stille steder eller i pausene mellom sporene.)
- Hvis du trykker inn [NC] i minst 2 sekunder, forteller lydveiledningen deg nivået som er valgt.
- Du kan endre språket på lydveiledningen. (→ 16, "Veiledningsmeldinger")

# Bruke Google Assistant

Med talestyring kan du be denne enheten spille av musikk eller søke opp informasjon via en smarttelefon eller et nettbrett (Android™ 5.0+/iOS 9.3 eller høyere) utstyrt med Google Assistant.

• Koble smarttelefonen eller nettbrettet til internett. Denne enheten kan ikke kobles til internett direkte.

## ■ Før første gangs bruk må de følgende innstillingene være på plass.

• Ved bruk av iOS-smarttelefon eller -nettbrett må du installere Google Assistant-appen på forhånd.

<b>1 Opprett en Bluetooth®-forbindelse.</b>	Opprett en Bluetooth®-forbindelse mellom smarttelefonen eller nettbrettet og denne enheten. (→ 8, "Tilkobling av Bluetooth®-enhet")
<b>2 Fullfør konfigurasjonen av hodetelefonene.</b>	Start Google Assistant på smarttelefonen eller nettbrettet, og følg deretter instruksjonene på smarttelefonen eller nettbrettet for å fullføre konfigurasjonen av hodetelefonene.* <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ved bruk av en iOS-enhet følger du instruksjonene på skjermen for å konfigurere den, slik som å opprette og logge inn på en Google-konto.</li> </ul>

## ■ Hvis du har problemer med konfigurasjonen, kan du prøve følgende:

- Slå enheten av og på.
- Gjenta Bluetooth®-paringen (registrering).
- Slå smarttelefonen eller nettbrettet av og på igjen, og start deretter Google Assistant på nytt.

\* Dersom det åpnes et innstillingsvindu om varsler, velger du å tillate varsler fra Google Assistant. Dersom det åpnes et innstillingsvindu om tilgang til mikrofonen, tillater du dette.

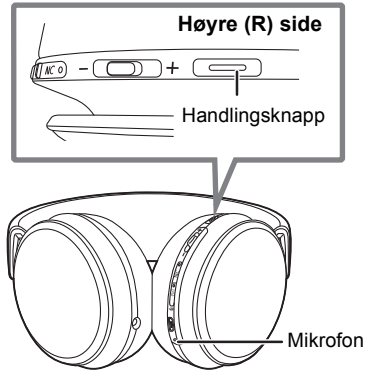
For mer informasjon om Google Assistant kan du se:  
<https://support.google.com/headphones>



## Bruke Google Assistant

- Før bruk må du opprette en Bluetooth®-forbindelse med smarttelefonen eller nettbrettet.
- Ved bruk av iOS-smarttelefon eller -nettbrett må du starte Google Assistant.

Bruksområde	Drift
Talestyring av Google Assistant	Snakk mens du holder handlingsknappen inne. (Slipp når du er ferdig med å snakke.) Eksempel: "Har jeg noen planer på fredag?", "Hvilke planer har jeg i dag?" • Du trenger ikke å si "Ok Google".
Sjekke innhold i varsler	Trykk én gang på handlingsknappen.
Slå av kunngjøringer fra Google Assistant	Trykk to ganger på handlingsknappen.
Svare på varsler med tale (hvis dette støttes)	Når du har fått et varsel, snakker du mens du holder handlingsknappen inne. (Slipp når du er ferdig med å snakke.)



### Merk

- Bruk alltid nyeste versjon av Google Assistant.
- Google Assistant-funksjonen er kanskje ikke tilgjengelig på alle språk og i alle land/regioner.
- Tjenester som tilbys gjennom tjenesteleverandører, kan når som helst og uten forvarsel endres eller avsluttes av tjenesteleverandøren. Panasonic er ikke ansvarlig for skader eller tap som følge av at disse tjenestene endres eller avsluttes.

# Bruke “Panasonic Audio Connect”-appen

Ved å opprette en Bluetooth®-forbindelse med en smarttelefon eller et nettbrett med “Panasonic Audio Connect”-appen (kostnadsfri) kan du dra nytte av en rekke funksjoner, slik som:

- Programvareoppdateringer  
Du kan legge til nye funksjoner osv.
- Tilpasning av diverse innstillinger  
Innstillinger for tilkoblingsmodus / støyreduksjon / automatisk utkobling / språk for veiledningsmeldinger osv.
- Tilgang til dette dokumentet

## Forberedelse

- Slå på enheten.

## 1 Last ned “Panasonic Audio Connect”-appen (kostnadsfri) på smarttelefonen eller nettbrettet.



Android:  
Google Play



iOS:  
App Store



## 2 Start “Panasonic Audio Connect”-appen.

- Følg instruksjonene på skjermen for å bruke den.

---

## Merk

- Bruk alltid nyeste versjon av “Panasonic Audio Connect”-appen.

# Nyttige funksjoner

## Aktivering av talefunksjoner

Du kan aktivere Siri eller andre talefunksjoner på smarttelefonen med en knapp på denne enheten.

- 1 Koble til Bluetooth®-enheten og modulen. (→ 8, “Tilkobling av Bluetooth®-enhet”)**
- 2 Trykk på og hold inne flerfunksjonsknappen på denne enheten til talefunksjonen aktiveres.**

### Merk

- Detaljert informasjon om talefunksjonkommandoene finner du i driftsinstruksjonene for Bluetooth®-enheten.
- Avhengig av smarttelefonens spesifikasjoner og appversjonen kan det hende at talefunksjonen ikke virker .

## Veiledningsmeldinger

Enheden er utstyrt med en funksjon som genererer en lydmelding for eksempel når du slår modulen på/av, kobler til en Bluetooth®-enhet eller endrer en innstilling.

- Denne enheten har lydveiledning på følgende språk:
  - engelsk/tysk/fransk/japansk
- Lydveiledningsfunksjonen kan ikke deaktiveres.
- Lydveiledningsvolumet kan ikke reguleres.

### ■ Endre språk for lydveiledning

**Skyv og hold flerfunksjonsknappen mot “–” samtidig som at du trykker på og holder inne [⏻/⏸ (⌚)] i minst 5 sekunder.**

- Språket endres hver gang du gjør dette.



## Bruk av lydteppeforsterker

Dette gjør det lettere å høre lyder rundt deg, f.eks. kunngjøringer på tog, hvis du vil, uten å ta av modulen.

### Plasser hånden over sensorpanelet for lydteppeforsterkeren (Høyre (R) side) slik at hele overflaten er dekket.

- Dette gjør det lettere å høre lyder rundt deg.
- Støyreduksjonen vil slå seg AV midlertidig, og lydstyrken for avspillingslyden vil senkes.

Støyreduksjonsnivået og lydstyrken går tilbake til de opprinnelige innstillingene når du tar bort hånden.

### ■ Kobling av denne funksjonen mellom aktivert og deaktivert

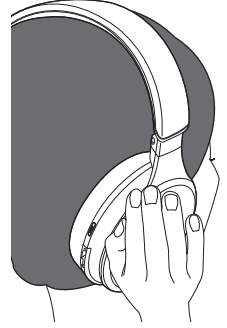
#### Skyv og hold flerfunksjonsknappen mot “+” samtidig som at du trykker på og holder inne [NC] i minst 5 sekunder.

- Når statusen er endret til aktivert, vil strøm-/parings-LED-en (blå) lyse i ca. 2 sekunder.
- Når statusen endres til deaktivert, vil strøm-/parings-LED-en (rød) lyse i ca. 2 sekunder.

### ■ Sette denne funksjonen til alltid på-modus

#### Trykk på [NC]-knappen to ganger i rask rekkefølge.

- For å deaktivere alltid på-modus må du trykke på [NC]-knappen eller legge hånden over sensorpanelet for lydteppeforsterkeren (Høyre (R) side) slik at hele flaten er dekket, og deretter ta bort hånden.



---

### Merk

- Lydteppeforsterkeren arbeider bare når modulen er slått på.

## Oppretting av flerpunktstilkobling

Én Bluetooth®-enhet til avspilling av musikk og samtaler (enhet 1) og én Bluetooth®-enhet til samtaler (enhet 2) kan kobles til samtidig.

For eksempel, selv når du lytter til musikk på den første Bluetooth®-enheten kan du motta en samtale på den andre Bluetooth®-enheten ved å konfigurere enhetene som følger.

**For informasjon om tilkoblingen og registrering av Bluetooth®-enheter og modulen (→ 8, "Tilkobling av Bluetooth®-enhet")**

- 1 Registrer modulen til både den første Bluetooth®-enheten og den andre Bluetooth®-enheten.**
- 2 Koble til den første Bluetooth®-enheten som vil bli brukt for avspilling av musikk, og modulen.**
  - Husk å koble til Bluetooth®-enheten for avspilling av musikk først.
- 3 Koble til den andre Bluetooth®-enheten som vil bli brukt for anrop, og modulen.**

---

### Merk

- For mer informasjon, inkludert mer spesifikke konfigurasjonsinstruksjoner, se driftsinstruksjonene for Bluetooth®-enhetene.
- Bare én Bluetooth®-enhet kan kobles til for avspilling av musikk.
- Når du ikke spiller musikk på en enhet med Android OS etc., deaktiverer du "A2DP"-innstillingen.
- Den første enheten, som skal brukes til avspilling av musikk, kan være en Bluetooth®-enhet uten samtalefunksjoner.
- Denne enheten kan ikke spille av musikk på Bluetooth®-enheten som er koblet til som den andre enheten.
- Denne enheten husker Bluetooth®-enheten som sist var koblet til. Det kan hende den kobler automatisk til denne enheten igjen.
 

Ved tilkobling med funksjonen for flerpunktstilkobling må du slå av strømmen eller Bluetooth®-funksjonen på andre Bluetooth®-enheter til Bluetooth®-enheten som skal brukes til avspilling av musikk, er koblet til igjen.
- Avhengig av Bluetooth®-enheten som er tilkoblet, er det mulig at du kanskje ikke kan bruke Google Assistent når flerpunktstilkobling brukes.

## Batterinivåvarsling

- Når enheten slås av, høres det en veiledningsmelding på engelsk om batterinivået.
- Når batteriet begynner å bli utladet under bruk av enheten, vil den blinkende strøm-/parings-LED-en gå fra blå til rød. Det høres et pip hvert minutt.\* Når batteriet er tomt, høres det en veiledningsmelding på engelsk, og strømmen slås av.
- \* Hvis du trykker på [⏻/⏪] to ganger raskt etter hverandre, høres en veiledningsmelding på engelsk og du kan sjekke batterinivået.
- Du kan endre språket på lydveiledningen. (→ 16, "Veiledningsmeldinger")

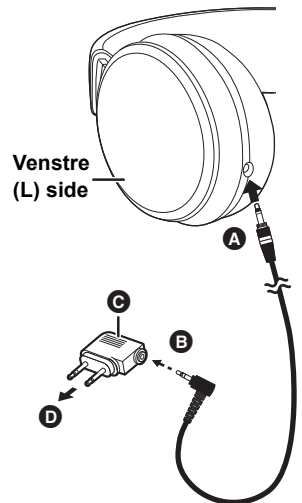
## Automatisk utkobling

- Hvis enheten ikke er koblet til en Bluetooth®-enhet, høres det en veiledningsmelding på engelsk, og enheten slås av automatisk ca. 5 minutter etter at du har sluttet å bruke den.
- Du kan endre språket på lydveiledningen. (→ 16, "Veiledningsmeldinger")
  - Automatisk utkobling virker ikke hvis støyreduksjonen er slått PÅ.
  - Automatisk utkobling virker ikke hvis den løse kabelen (levert) er koblet til.

## Bruk av den løse kabelen (levert)

Når modulen er slått av, kan den brukes som normale øretelefoner ved at den løse kabelen (levert) kobles til.

- Før du kobler til den løse kabelen (levert), må du senke volumet på den tilkoblede enheten.
- Hvis du kobler til den løse kabelen (levert) når du er koblet til via Bluetooth®, vil Bluetooth® forbindelsen bli brutt.
- Flerfunksjonsknappen virker ikke selv om enheten er slått på.
- Det kan oppstå støy på grunn av smuss på pluggen. Rengjør pluggen med en myk, tørr klut hvis dette skjer.
- Ikke bruk andre løse kabler enn den som er inkludert i leveringen.



### ■ Tilkobling av lydsystem i fly

- 1 Koble til modulen og den løse kabelen (levert). (A)
- 2 Koble til inngangspluggen (B) for den løse kabelen (levert) til flyadapteren (levert) (C).
- 3 Koble flyadapteren til audiosystemet i flyet. (D)

### Merk

- Det kan hende at flyadapteren ikke passer til pluggen i noen audiosystemer i fly.

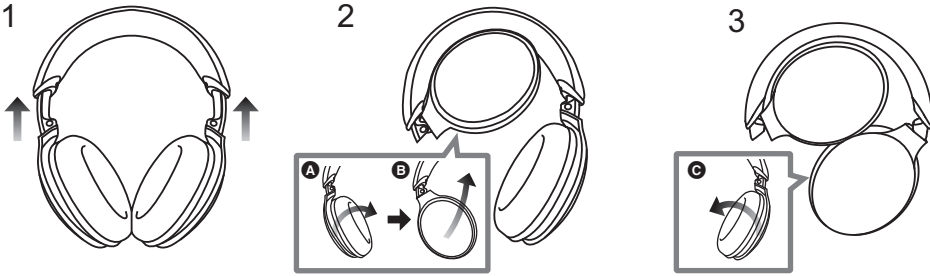
## Nullstilling av modulen

Denne modulen kan nullstilles hvis alle operasjoner avvises. For å nullstille modulen må du koble den til en computer ved hjelp av USB-ladekabelen. Alle tidligere operasjoner vil bli avbrutt. (Paringsenhetinformasjonen vil ikke bli slettet.)

## Oppbevaring av enheten

Legg sammen modulen som vist under når du oppbevarer den i kofferten (levert).

• Hvis USB-ladekabelen eller den løse kabelen (levert) er koblet til, må den kobles fra modulen.



- 1** Oppbevar glidekontaktene.
- 2** Roter huset på hver side ca.  $90^\circ$  (**A**) for å klappe det mot kapittelbåndsidens (**B**).
- 3** Roter det andre huset ca.  $90^\circ$  (**C**).
- 4** Oppbevar modulen i kofferten.

## Gjenoppretting av fabrikkinnstillinger

Hvis du ønsker å slette all informasjon om paringsenheten osv., kan du gjenopprette modulen til fabrikkinnstillingene (innstillinger da modulen ble kjøpt). Lad batteriet før du gjenoppretter modulen.

- 1 Trykk inn og hold [⏻/Ⓜ (Ⓜ)] i minst 5 sekunder til strøm-/parings-LED-en begynner å blinke vekselvis i blått og rødt når modulen er slått av.
- 2 Skyv og hold flerfunksjonsknappen mot “+” samtidig som at du trykker på og holder inne [⏻/Ⓜ (Ⓜ)] i minst 5 sekunder mens strøm-/parings-LED-en blinker vekselvis i blått og rødt.
  - Standardinnstillingene vil bli gjenopprettet etter at strøm-/parings-LED-en (blå) blinker raskt og modulen slås av.

- **OBS**
- Når du parer en enhet igjen, må du slette registreringsinformasjonen (enhet: “RP-HD610N”) fra Bluetooth®-enhetens meny og registrere denne modulen med Bluetooth®-enheten igjen. (→ 8)

## Opphavsrett osv.

Bluetooth®-ordmerket og -logoene er registrerte varemerker eid av Bluetooth SIG, Inc. og all bruk av slike merker av Panasonic Corporation, er med lisens.

Andre varemerker og varenavn tilhører de aktuelle eierne.

Apple, Apple-logoen og Siri er varemerker for Apple Inc., registrert i USA og andre land.

App Store er et tjenestemerke for Apple Inc.

Google, Android, Google Play og andre tilknyttede merker og logoer er varemerker som tilhører Google LLC.

LDAC- og LDAC-logoen er varemerker for Sony Corporation.

Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies, Inc. and/or its subsidiaries.

Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries.

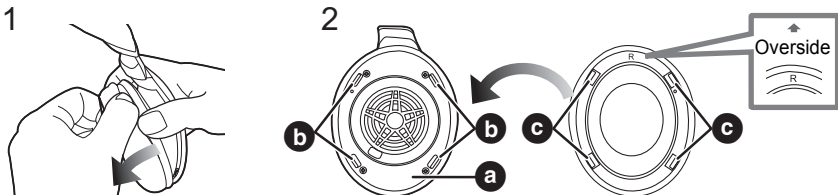
aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd., registered in the United States and other countries.

Andre systemnavn og produktnavn i dette dokumentet, er generelt sett registrerte varemerker eller varemerker for de aktuelle utviklerfirmaene.

Vær oppmerksom på at ™-merket og ®-merket ikke kommer opp i dette dokumentet.

Sertifikatinformasjon (a) finnes på høyre side av øretelefonene. Fjern høyre ørepute for å se den. (1)

For å feste øreputen må du rette inn de fire flikene (b, c) og skyve inn øreputen til du hører en klikkelyd for å låse den på plass. (2)



## Feilsøking

Før du bestiller service, må du gjennomføre følgende kontroller. Hvis du tviler på noen av kontrollpunktene, eller hvis behandlingen som vises, ikke løser problemet, må du kontakte forhandleren for instruksjoner.

### Lyd og audiovolum

#### Ingen lyd.

- Forsikre deg om at modulen og Bluetooth®-enheten er koblet til på riktig måte. (→ 8)
- Kontroller om musikken spiller på Bluetooth®-enheten.
- Pass på at modulen er slått på og at lydstyrken ikke er stilt inn for lavt.
- Par og koble til Bluetooth®-enheten og modulen igjen. (→ 8)
- Kontroller om den Bluetooth®-kompatible enheten støtter "A2DP"-profil. Detaljert informasjon om profiler finner du i "Lytte til musikk" (→ 10). Se også driftshåndboken for den Bluetooth®-kompatible enheten.

#### Kan ikke regulere lydstyrken.

- Er lydteppeforsterkeren koblet inn? Slå av lydteppeforsterkeren. (→ 17)
- Flerfunksjonsknappen virker ikke hvis den løse kabelen (levert) brukes.

#### Lav lydstyrke.

- Er lydteppeforsterkeren koblet inn? Slå av lydteppeforsterkeren. (→ 17)
- Hev lydstyrken for modulen. (→ 10)
- Hev lydstyrken på Bluetooth®-enheten.

#### Lyden fra enheten er slått av. / For mye støy. / Lydkvaliteten er dårlig.

- Lyden kan avbrytes hvis signaler blokkeres. Ikke dekk denne modulen helt med håndflaten e.l.
- Enheten kan være utenfor kommunikasjonsområdet på 10 m. Flytt enheten nærmere denne modulen.
- Fjern hindringer mellom modulen og enheten.
- Slå av en eventuell trådløs LAN-enhet når den ikke er i bruk.
- Hvis modulen og Bluetooth®-enheten er koblet til via LDAC™, kan problemet løses ved å endre lydkvalitetsmodus på Bluetooth®-enheten for å prioritere tilkobling. Detaljert informasjon finner du i driftsinstruksjonene for Bluetooth®-enheten.

### Tilkobling av Bluetooth®-enhet

#### Enheten kan ikke kobles til.

- Du kan pare opp til 8 Bluetooth®-enheter med denne modulen. Hvis det pares en 9. enhet, vil enheten med den eldste forbindelsen bli erstattet.
- Slett paringsinformasjonen for denne modulen fra Bluetooth®-enheten, og par dem på nytt. (→ 8)

### Telefonsamtaler

#### Du kan ikke høre den andre personen.

- Forsikre deg om at enheten og den Bluetooth®-aktiverte telefonen er slått på.
- Kontroller om enheten og den Bluetooth®-kompatible telefonen er koblet sammen. (→ 8)
- Kontroller audioinnstillingene for den Bluetooth®-kompatible telefonen. Koble anropsenheten til modulen hvis den er satt til den Bluetooth®-kompatible telefonen. (→ 8)
- Hvis volumet for den andre personens stemme er for lavt, må du heve volumet for både modulen og den Bluetooth®-kompatible telefonen.

#### Kan ikke foreta et anrop.

- Kontroller om den Bluetooth®-kompatible enheten støtter "HSP"- eller "HFP"-profil. Detaljert informasjon om profiler finner du i "Lytte til musikk" (→ 10) og "Foreta et anrop" (→ 11). Se også driftshåndboken for den Bluetooth®-kompatible telefonen.

## Generelt

### Modulen svarer ikke.

- Denne modulen kan nullstilles hvis alle operasjoner avvises. For å nullstille modulen må du koble den til en computer ved hjelp av USB-ladekabelen. (→ 19)
- Flerfunksjonsknappen virker ikke hvis den løse kabelen (levert) brukes.

## Strømforsyning og lading

### Kan ikke lade enheten. / Strøm-/parings-LED-en lyser ikke under lading. / Ladingen tar mer tid.

- Er USB-ladekabelen koblet godt til USB-porten på computeren? (→ 7)
- Lad i en romtemperatur mellom 10 °C og 35 °C.
- Pass på at computeren er slått på og at den ikke er i standby- eller hvilemodus.
- Virker USB-porten du bruker? Hvis computeren har andre USB-porter, kobler du pluggen fra den aktuelle porten og setter den inn i en av de andre portene.
- Hvis tiltakene over ikke er aktuelle, må du koble fra USB-ladekabelen og deretter plugge den inn igjen.
- Det tar ca. 4 timer å lade batteriet fra utladet til fulladet.
- Hvis ladetiden og driftstiden forkortes, kan batteriet være nedkjørt. (Antall ladesykluser for det installerte batteriet: Ca. 300)
- Strøm-/parings-LED-en lyser rødt mens lading pågår. Når ladingen er ferdig, slukker strøm-/parings-LED-en.

### Strømmen slås ikke på. / Strømmen slås av.

- Lades modulen? Strømmen kan ikke slås PÅ under lading. (→ 7)
- Batteriet har lite strøm når strøm-/parings-LED-en blinker rødt. Lad enheten.
- Er automatisk utkobling aktivert? (→ 19)

## Google Assistent

### Kan ikke bruke Google Assistent.

- Avregistrer enheten på Bluetooth®-enheten, koble til på nytt, og fullfør deretter konfigurasjonen av hodetelefonene. (→ 13)
- Er smarttelefonen eller nettbrettet koblet til internett?

## Veiledningsmeldinger

### Språk for lydveiledning er endret.

- Du kan endre språket for lydveiledningen. (→ 16)

# Spesifikasjoner

## ■ Generelt

<b>Strømforsyning</b>	DC 5 V, 0,5 A (Internt batteri: 3,7 V (Li-polymer))
<b>Driftstid<sup>*1</sup></b>	Ca. 24 timer (Støyreduksjon: PÅ, SBC)
<b>Ladetid<sup>*2</sup> (25 °C)</b>	Ca. 4 timer
<b>Ladetemperaturområde</b>	10 °C til 35 °C
<b>Driftstemperaturområde</b>	0 °C til 40 °C
<b>Luffuktighetsområde ved drift</b>	35 %RH til 80 %RH (ingen kondensering)
<b>Masse</b>	Ca. 275 g (uten kabel)

\*1 Den kan være kortere avhengig av driftsforholdene.

\*2 Tiden det tar å lade batteriet fra utladet til fulladet.

## ■ Bluetooth®-avsnitt

<b>Bluetooth® systemspesifikasjon</b>	Ver. 4.2
<b>Klassifisering av trådløst utstyr</b>	Klasse 2 (2,5 mW)
<b>Maks RF-strøm</b>	4 dBm
<b>Frekvensbånd</b>	2402 MHz til 2480 MHz
<b>Støttede profiler</b>	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
<b>Støttet kodek</b>	SBC, AAC, Qualcomm® aptX™, Qualcomm® aptX™ HD, LDAC
<b>Driftsavstand</b>	Opp til 10 m

## ■ Øretelefondel

<b>Impedans</b>	38 Ω (strøm av, med kabel)
<b>Frekvensrespons</b>	4 Hz til 40000 Hz (med kabel)

## ■ Høytalerdel

<b>Drivermoduler</b>	40 mm
<b>Maks inngang</b>	1000 mW (IEC)

## ■ Terminaldel

<b>DC IN</b>	DC 5 V, 500 mA
--------------	----------------

## ■ Mikrofondel

<b>Type</b>	Mono
-------------	------

## ■ Tilbehørsdel

<b>USB-ladekabel</b>	Ca. 0,5 m
<b>Løs kabel</b>	Ca. 1,2 m
<b>Koffert</b>	
<b>Flyadapter</b>	

• Spesifikasjonene kan endres uten forvarsel.



# Demontering av batteriet ved kassering av denne modulen

Følgende instruksjoner er ikke ment for reparasjon men for kassering av modulen. Denne modulen kan ikke gjenopprettes når den er tatt fra hverandre.

• Ved kassering av denne modulen, må du ta ut batteriet som er montert i enheten og resirkulere det.

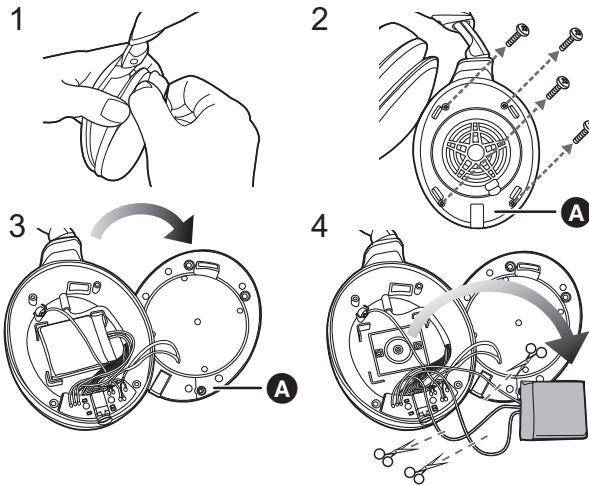
- Ta modulen fra hverandre når batteriet er tomt.
- Oppbevar demonterte deler utilgjengelig for barn.

## Om håndtering av brukte batterier

- Isoler terminaler med teip eller lignende materiale.
- Ikke ta dem fra hverandre.

## ■ Batterier

- Ikke varm opp eller utsett for varme.
- Ikke la batterier ligge i en bil i direkte sollys i en lang periode med lukkede dører og vinduer.
- Feilbehandling av batterier kan forårsake elektrolyttlekkasje, og dette kan skade gjenstandene væsken kommer i kontakt med. Hvis det lekker elektrolytt fra batteriet, må du kontakte forhandleren. Vask godt med vann hvis du får elektrolytt på kroppen.
- Når du kasserer batteriene, må du kontakte lokale myndigheter eller forhandleren og spørre dem om riktig kasseringsmetode.



- 1 Ta av venstre ørepute.
- 2 Ta ut de 4 skruene.
- 3 Fjern delen **A** i trinn 2.
- 4 Fjern batteriet og kutt ledningene én etter én med en saks.

**Samsvarserklæring (DoC)**

"Panasonic Corporation" erklærer herved at dette produktet samsvarer med de grunnleggende kravene og andre relevante bestemmelser i direktivet 2014/53/EU.

Kundene kan laste ned en kopi av den originale samsvarserklæringen (DoC) for vårt RE utstyr fra vår DoC server:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

Kontaktinformasjon autorisert representant:

Panasonic Marketing Europe GmbH,

Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Tyskland

Type trådløs	Frekvensbånd	Maks. effekt
Bluetooth®	2402 - 2480 MHz	4 dBm

**Brukerinformasjon om innsamling av gammelt utstyr og brukte batterier****Bare for EU og land med retursystemer**

Slike symboler på produkter, emballasje, og/eller på medfølgende dokumenter betyr at brukte elektriske/elektroniske produkter og batterier ikke må blandes med vanlig husholdningsavfall. For riktig håndtering og gjenvinning av gamle produkter og brukte batterier, vennligst lever dem til innsamlingssteder i samsvar med nasjonal lovgivning.

Ved riktig håndtering av disse produktene og batteriene, hjelper du til med å spare verdifulle ressurser og forhindre potensielle negative effekter på menneskers helse og miljø.

For mer informasjon om innsamling og gjenvinning vennligst ta kontakt med din kommune.

Ukorrekt håndtering av dette avfallet kan medføre straffansvar, i overensstemmelse med nasjonal lovgivning.

**Merknader for batterisymbolet (nederste symbol):**

Dette symbolet kan bli brukt i kombinasjon med et kjemisk symbol. I dette tilfellet etterkommer det kravet satt av direktivet for det kjemikaliet det gjelder.

Manufactured by: Panasonic Corporation  
Kadoma, Osaka, Japan  
Importer for Europe: Panasonic Marketing Europe GmbH  
Panasonic Testing Centre  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany



---

Panasonic Corporation  
<http://www.panasonic.com>

© Panasonic Corporation 2019



TQBM0405  
F0519SK1099